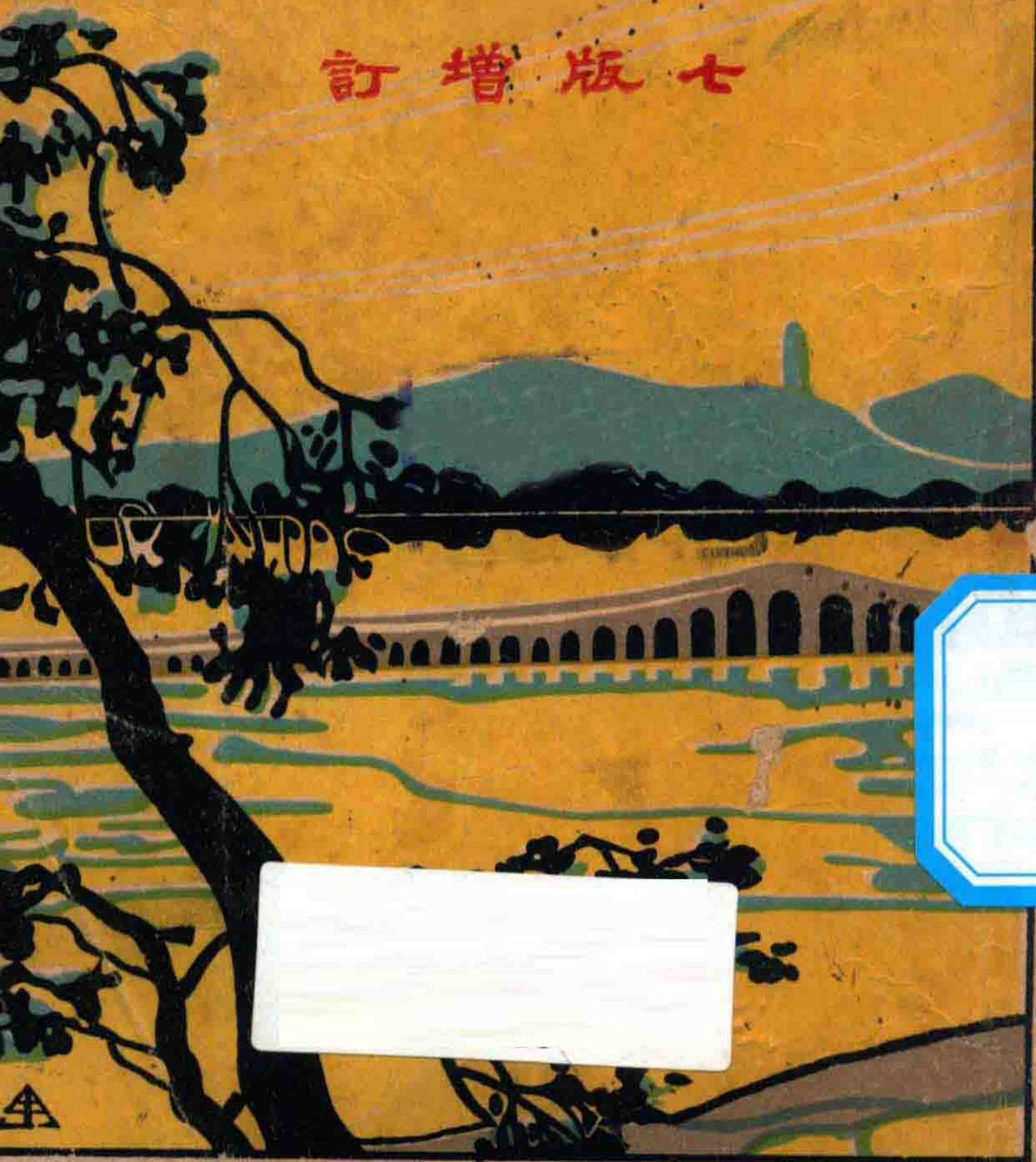


蘇州指南

第七版增訂



*****蘇州文新印刷公司廣告*****

本公司承印各種
書籍經歷有年
荷蒙海內文人嘉
許茲因社會之需
要添置各種機器
出品迅速印刷精
良墨色鮮豔各界
惠顧約期不誤定
價低廉藉答
高誼請來試之方
知不謬

版權所有

中華民國十年五月初版
中華民國十二年三月再版
中華民國十四年三月三版
中華民國十五年三月四版
中華民國十七年四月五版
中華民國十八年十月六版
中華民國二十年五月七版

蘇州指南

每冊定價二角五分

原著者 婁東朱揖文

重修者 吳江范烟橋

校正者 武進費善元

發行者 蘇州文新印刷公司

印刷者 蘇州文新印刷公司

寄售處

蘇州各大書局
蘇州各旅社及留園
虎邱三民實業社

序一

目極天南未息烽。避人無計覓仙蹤。連天蜀道何嘗險。平地風波險萬重。此余登惠嶺作也。儘有清
泉肯洗愁。坐觀雲起。感沉浮。山人猶說龍嘯氣。誰遣洪濤撼岳樓。此余登雲起樓作也。樂哉遊乎世
事如斯。桃源何處。塵寰多劫。人壽幾何。富貴浮雲。林泉樂志。司馬子長。柳子厚。洵千秋朋哲哉。梁谿
山水余既言之詳矣。今請更言吳下。彼巍然高者。天平穹窿。靈巖諸峯。則有懸崖忽裂。峭壁千尋。令
人思盤谷遺風。而作入山想矣。彼竄然曲者。留園怡園。拙政園。滄浪亭。則有奇石蘚苔。落花流水。令
人賡小園之賦。而徘徊不忍去矣。彼疎然雅者。獅子林。可園。則有曲徑通幽。春波漲綠。令人得靜觀
之趣。而厭膏粱錦繡矣。彼悠然遠者。虎邱寒山寺。則有浮圖古寺。梵韻鐘聲。令人超然物外。飄飄乎
有遺世之意矣。春則梅花如雲。夏則荷葉流珠。秋則楓樹搖紅。冬則寒山負自。四時之景不同。而樂
亦無窮也。樂哉游乎。樂不思歸矣。然而過客非素識也。有不遠千里來者。撫石茫然。知其妙而不知
其所以妙。遊人之不幸。抑亦湖山之不幸。朱揖文先生於是有游蘇備覽之輯。探幽陟險。援古證今。
有如老馬管子資焉。有如南鍼黃帝賴焉。嘉惠後來。夫豈淺鮮。湖山有靈。當謝朱先生賜矣。朱先生
洵湖山知己哉。辛酉仲夏。唐忍菴識於無二三齋。

序二

吳中山不高水不奇而名勝冠東南四方之游者好以蘇杭並稱杭有西子湖耳湖固嫵媚環湖而列者若山若寺若堤若浮屠蘇不以湖爲主故一瀕湖而諸勝在望蘇則不然繞郭數十里咸有勝迹可尋衆阜錯落若棋局吳宮花草半在榛莽間而鄧尉穹窿洞庭諸山且有遠至五六十里之外者欲遍探之誠大難事吾師揖文先生旅蘇久駸駸乎蘇人矣彼其餘年來游屐之所經或勝生於蘇而長於蘇者而訪古問俗者所感之困難彼殆一一親歷之前年有游蘇備覽之發行唐子忍菴顏之曰蘇州指南詢以故曰先生非識途之老馬乎是編也非志乘非游記備瀏覽之效力小供指導之功用鉅然則造之指南烏乎不可先生笑而是之今再版矣游蘇者按圖索驥不啻瀕西子湖而諸勝在望焉余亦有待於指南者故樂爲之序

中華民國十二年三月王幹生

序二

夫我國自五千年以來土地縱橫有九萬之里蠢蠢而生懵懵而死者不知凡幾雖一草一木一景一物莫不小事變遷追景思物何天地之造化不同耶我江南之邦物產豐富獨流傳迄今當推吳地一隅如山明水秀人傑地靈名勝古跡猶多他方然則天然之景物雖人之所造亦天之所化焉迨革軍奠定以來能將我蘇之古聖賢哲碑墓遺跡靡不爲之保存修葺吳中乃有古物古墓保管會之組織誠千古之快事近者道路之拓寬橋樑之改建一絲一縷無不力求精美余嘗讀蘇州府志名跡古賢載之甚夥若欲備以參考未免以掃我人之遊興焉故文新公司有蘇州指南之問世雖一冊之末已可披載不遺加之年復改刪以供遊者之按圖索驥豈非勝於問道之瞽者耶況今七版於茲其中如姑蘇之寒山山塘之虎阜木瀆之靈巖光福之鄧尉澹關之陽山東西之洞庭多詳而附有小記若金門梅邨之典型歐美留園獅子林之天然風趣猶跳躍在我人之眉目間也他若護龍街景德路觀前街等之拓寬整刷元妙觀將建造商場之後日三清殿改建中山堂之今日上述種種莫不一一誌之我曰遊者可爲史乘讀之勿以閑書目之則無乃小視焉

國二十年四月

蛟川何兆慶識於吳門夢影室

重修蘇州指南贅言

蘇州指南所以便來遊者之按圖索驥故於政治人文略而不備於食宿遊覽詳焉惟恐其有遺且時易境遷往往有不得其門而入者則必時加修改而不能一成不變也明矣文新公司之印蘇州指南已五版今復謀重版以修改之事相譴余以蘇州山水清嘉人物俊麗雖以海上陸離光怪而久居於彼中輒思一遊此清曠之地蓋如久啖珍羞便覺葷羹鱸膾之可喜則此一編之刊爲已來者作識途之馬爲未來者作導游之車卽在蘇言蘇亦可於此中覘社會進退之跡豈可罔覆糊壁視之哉惟掛一漏萬之病與夫朝更夕改之苦還望讀者加以原諒耳

中華民國十七年一月

吳江范烟橋

六版蘇州指南略言

蘇州指南重復再版今六版於茲矣所有增刪漏遺在所難免若今者如古跡名勝之修存街衢道路之拓寬大小橋樑之重建如青樓歌妓之廢禁等等當局革弊添新不遺餘力市容振刷謂之煥然一新若四方來游者不免感有光怪陸離之慨敝公司有鑒于斯乃以再行重版以備游者俾資按圖索驥所有在當局申令禁止變更條例內者當以次序付闕之並以略述言焉

中華民國十八年十月

校者 費善元 謹識
何兆慶

蘇州指南七版增訂概言

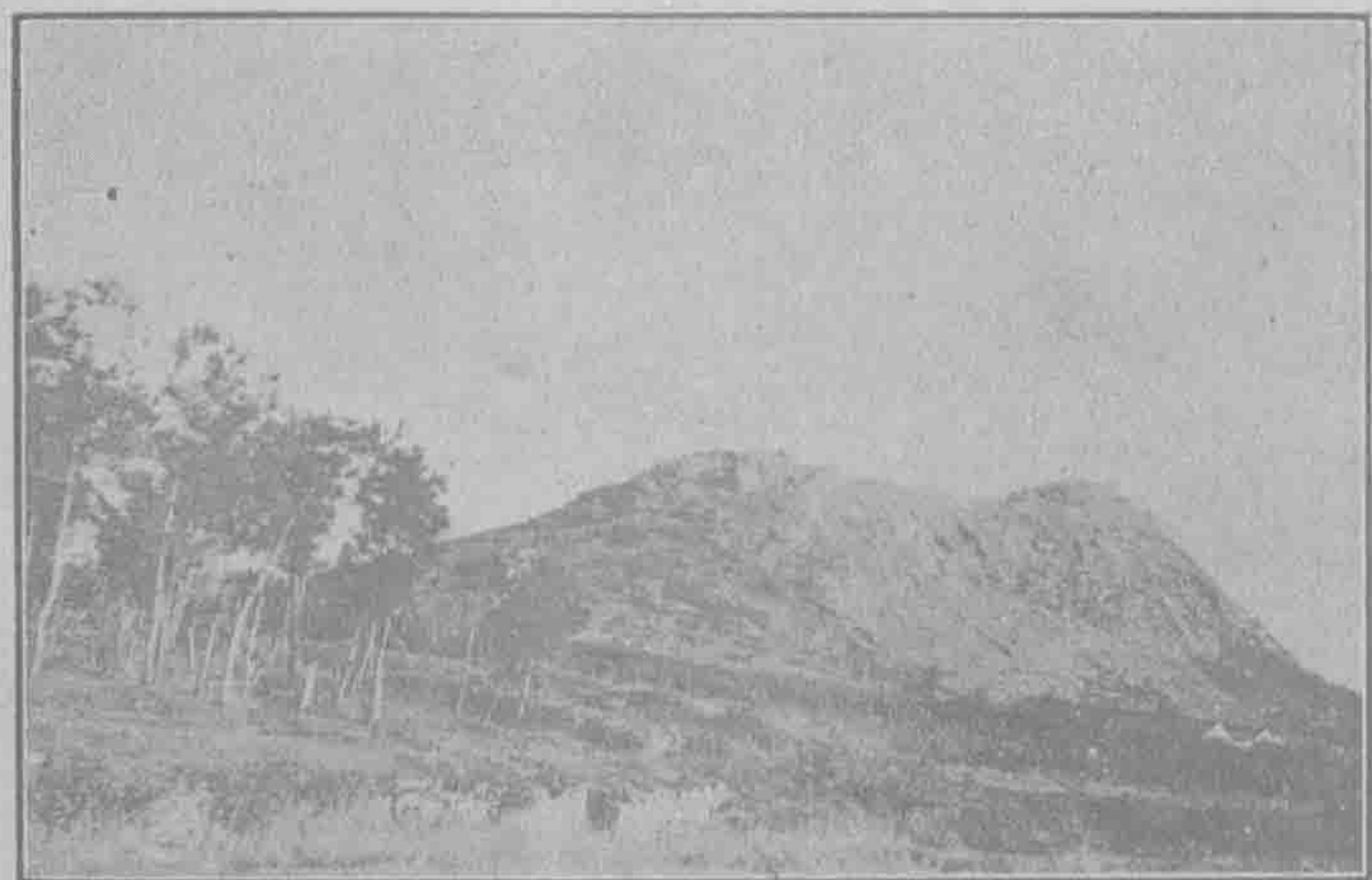
吳中繞郭數十里山明水秀雖遠不若西子湖濱之譽馳遐邇而凡滄浪虎邱鄧尉穹窿諸勝皆咸有名迹故每春光明媚百花競放時四方來游者竟不辭長途之跋涉聯袂屆蒞頗不乏人文新公司有是書之輯其所以便來游者手此一卷俾資按圖索驥如獲識途之老馬良有以也流光指彈六版增訂于十八年冬轉瞬迄今又越二載于茲於此二年中古迹名勝之存毀街衢之修葺拓放商業之盛衰興替等當不得不以次修改之惟於增刪校勘間遺漏謬誤之處仍爲在所難免尙希讀者之加以諒宥也

中華民國二十年五月

校者武進費善元謹識



天 平 山 觀 音 寺



獅 子 山 全 景



橋 楊



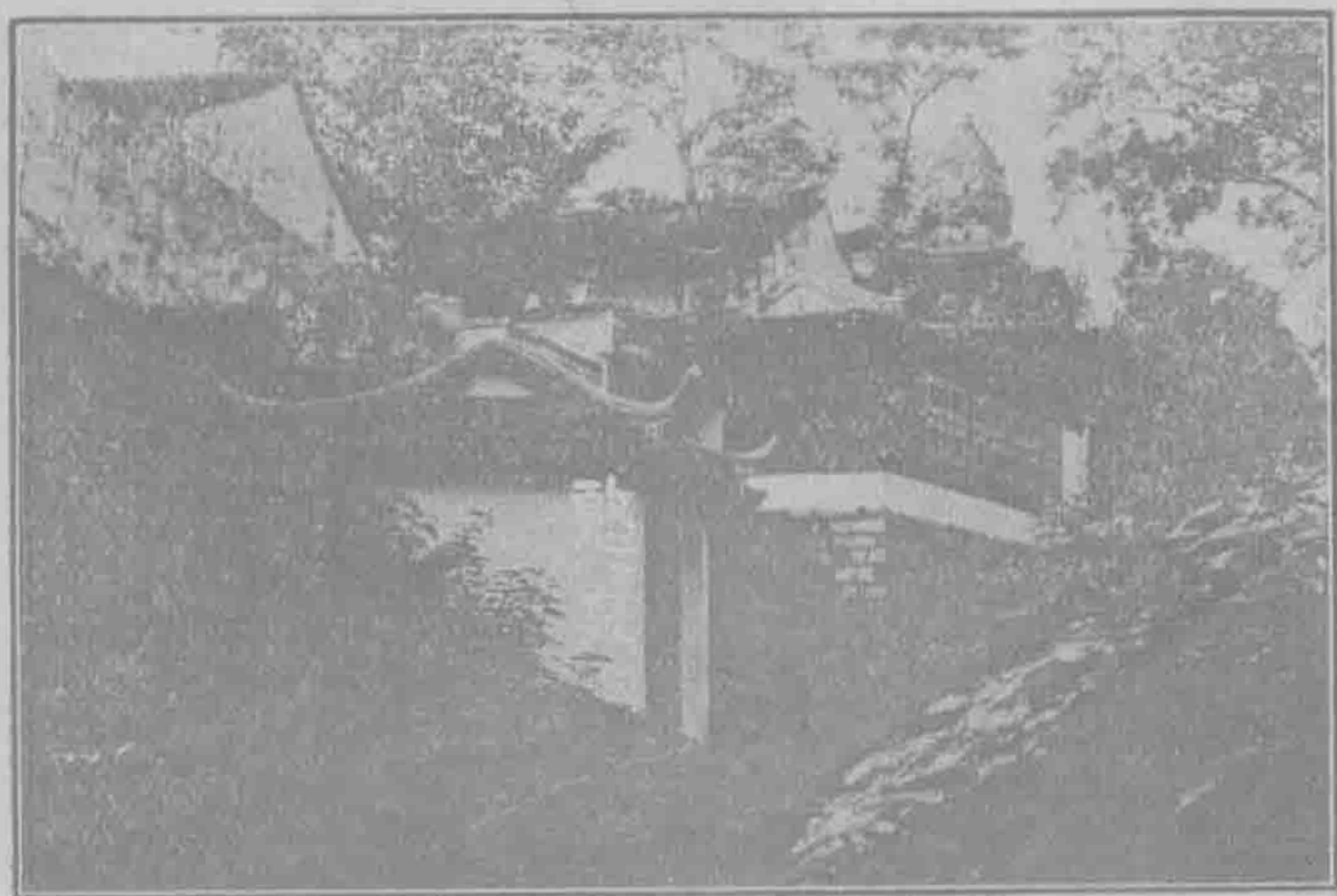
寺 恩 聖 山 尉 鄧 福 光



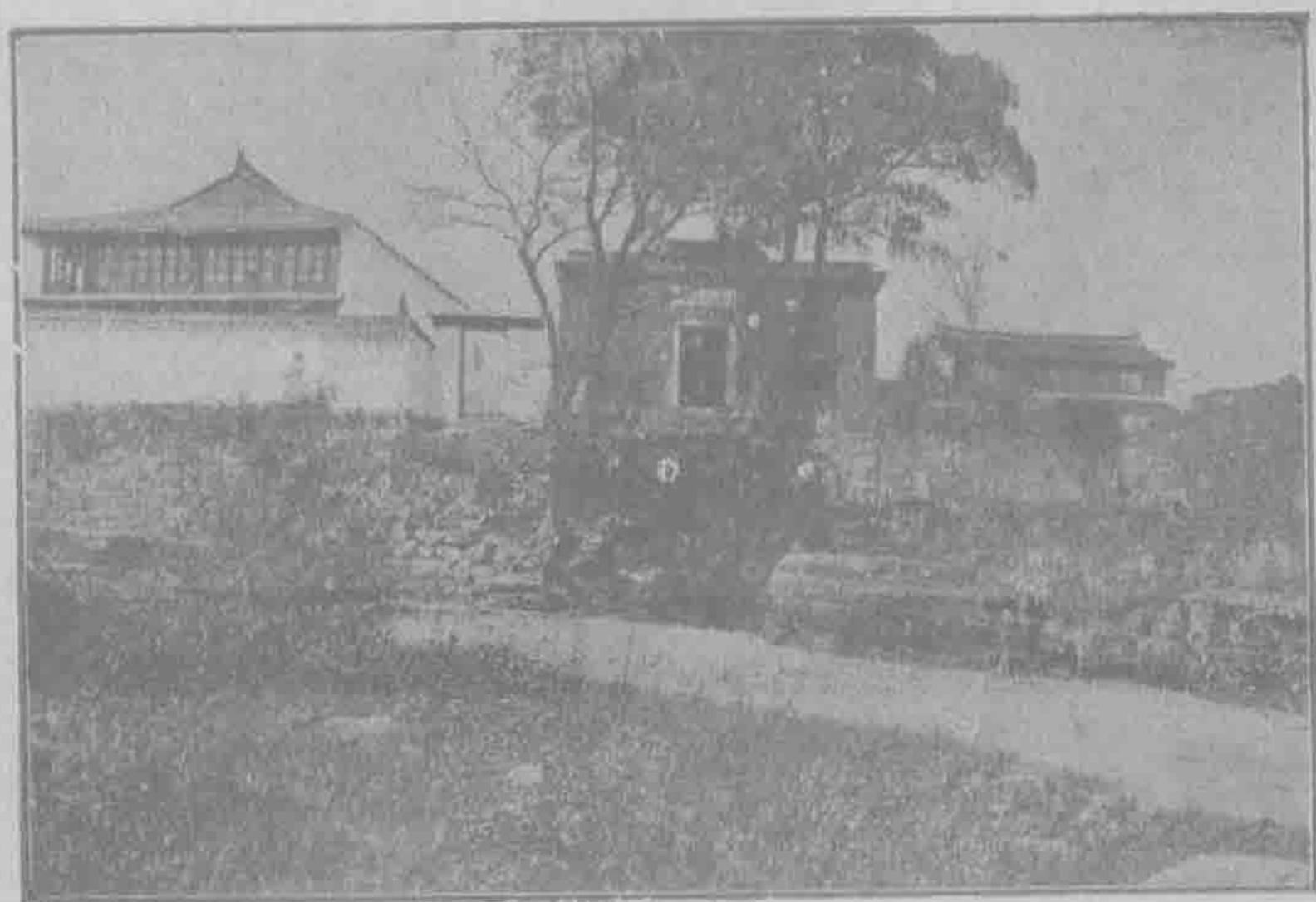
木 清 香 溪



雲 岩 遠 景



虎邱 憨憨泉



虎邱 冷香閣

蘇州指南目錄

風景攝影

- | | |
|------------|-------------|
| (1) 天平山觀音寺 | (2) 獅子山全景 |
| (3) 楓橋 | (4) 光福鄧尉聖恩寺 |
| (5) 木瀆香溪 | (6) 靈岩遠景 |
| (7) 虎邱憨憨泉 | (8) 虎邱冷香閣 |

正編 名勝

- | | |
|----------|----------|
| (1) 留園 | (2) 西園 |
| (3) 寒山寺 | (4) 虎邱山 |
| (5) 五人之墓 | (6) 環秀山莊 |
| (7) 遂園 | (8) 怡園 |

(9) 滄浪亭

(10) 拙政園

(11) 獅子林

(12) 玄妙觀

(13) 北寺塔

(14) 天平山

(15) 石湖

(16) 靈岩山

(17) 穹窿山

(18) 鄧尉山

(19) 東洞庭山

(20) 西洞庭山

(21) 瑞光塔

(22) 雙塔寺

(23) 寶帶橋

(24) 荷花塘

附太湖七十二峯記

(25) 公園

(26) 北局

附編 雜記

(1) 蘇州之沿革

(2) 全邑鄉鎮

(3) 火車

(4) 水程

(27) 典當

(28) 銀樓

(5) 輪船

(6) 駐蘇轉運公司

(29) 綢緞布疋業

(30) 書業

(7) 郵局

(8) 全邑通郵處所

(31) 印刷業

(32) 藥房

(9) 街道

(10) 舟車價

(33) 照相館

(34) 旅館

(11) 航船

(12) 公署

(35) 浴所

(36) 食貨雕刻

(13) 公共機關

(14) 公安

(37) 菜館

(38) 茶館

(15) 會館

(16) 同業公會

(39) 娛樂

(17) 報館

(18) 學校

附圖

(19) 教會

(20) 醫院

蘇州城廂全圖

(21) 醫生

(22) 律師

(23) 公司

(24) 工廠

(25) 銀行

(26) 錢莊

蘇州指南

正編 名勝

留園

在閶門外五福路俗稱留園馬路距火車站五里馬車資四角人力車資二角距閶門馬路里許馬車人力車直達可通該園爲盛氏私產族中分析爭訟前被國府查封在案現由縣府保管入園門票大洋一角民國十七年園之東首新闢蘇州遊藝場卽名（蓬萊世界）內中佔地頗廣京劇電影新劇化妝灘簧魔術等等盛極一時

園爲明徐問卿太儀泰時東園故址。龔稱花步里。清嘉慶初。劉蓉峯觀察恕建築之名曰寒碧山莊。人稱之曰劉園。光緒二年歸常州盛旭人方伯康所有。曰留園。園之中部。爲涵碧山房。署曰胸次廣博。天所開。檻有張之萬聯。『卅年前曾記來遊。登樓看雨。倚檻臨風。俛仰已成。今昔感。三徑外重增結構。引水通舟。因峯築榭。吟歌長集。友朋歡。』全椒薛時雨聯。『迤邐出金閨。看青羅織屋。喬木干霄。好樓臺舊址重新。儘堪邀子敬重游。元之醉飲。經營參畫稿。鄰郭外楓江。城中花塢。倚琴樽古懷高寄。猶想見寒山詩客。吳會才人。』左旁之屋曰恰杭。（杭與航通。取杜甫舒航恰受雨三人句義）庭西有石直立。曰濟仙石。以其形似濟顛故稱之。前臨荷花池。中有金魚鴛鴦。池之西北。皆疊石成

山。植樹其上。桂樹叢雜中有軒一。署曰聞木犀香軒。鄭文源聯。「奇石盡含千古秀。桂花香動萬山秋。」山之頂有亭曰可亭。山之陰有半野草堂。鄭文源聯。「園林甲天下。看吳下遊人。載酒攜琴。日涉總成彭澤趣。瀟洒滿江南。自濟南到此。疏泉疊石。風光合讀涪翁詩。」池之東有軒。署曰清風起兮池館涼。池之南有軒。署曰綠蔭。池之中有亭。署曰濠濮想。周有長廊。壁間多嵌石刻。以東有枰木廳。額曰藏修息游。庭有疊石。勢極雄偉。石亦玲瓏。園主人聯云。「歷宦海四朝身。且住爲佳。休孤負清風明月。借他鄉一廬地。因寄所託。任安排奇石名花。」廳之角有亭。署曰佳晴喜雨快雪。中有靈碧石作檯。石本磬材。叩之有聲。廳北有屋。署曰花好月圓人壽。左有揖峯軒。曰石林小院。其對面之屋。署曰洞天一碧。東園由揖峯軒入。有高大之湖。石三座。巋然兀立。中曰冠雲峯。最高。左曰岫雲峯。右曰瑞雲峯。次之下。有冠雲沼。金魚活潑。南有四面廳。額曰奇石壽太古。張之萬敘云。「相傳前明東園久廢。惟湖石一峯。歷數百年。巍然獨存。曩劉氏園中所未有也。」又俞曲園冠雲峯贊（附後）楹有朱靈清聯。「此峯疑天外飛來。歷劫飽風霜。夔統塵寰誰伯仲。斯地爲吳中最勝。後堂饒絲竹。婆娑歲月若神仙。」又聯云。「勝地長留。卽今歷劫重新。共話縹緲雲來父老。奇峯特立。依舊千霄直上。旁羅拳石似兒孫。」池之右有冠雲臺。署曰安知我不知魚之樂。左有冠雲亭。聯云。「飛來乍訝從靈鷲。下拜何妨學米顛。」北面有樓。署曰仙苑停雲。壁間嵌歪尾光鱗魚化石。兩旁懸雲石。

極多。俱合畫意。此處有仙鶴孔雀。玉蘭叢桂。偏東一屋。爲園主人當時參禪處。聯云。「儒者一出入有大節。老僧不見不聞爲上乘。」又俞曲園聯「何處白雲歸。有鄉里古招提步。西郊不半日而至。前生明月在。是佛門新公案。言東坡於五戒後身。」南面有屋。題曰亦不二。

■俞曲園冠雲峯贊 有序

盛旭人方伯買劉氏寒碧山莊而葺治之。名曰留園。園之旁有奇石焉。所謂冠雲峯也。方伯以善買得之。張子青相國時撫三吳。手書奇石壽太古五字以贈。歲在辛卯。購地其前之隙地而築屋焉。嗟乎。此一石也。劉氏曩者不能有。而方伯始有之。方伯雖有之。歷二十餘年之久。而後此石始入於園中。自茲以往。長爲園中物矣。相國所謂奇石壽太古。其驗於此乎。因爲之贊以賀其遭。其詞曰。留園之側。有奇石焉。是曰冠雲。是銘其鐫。胚胎何地。位置何年。如翔如舞。如伏如踞。秀逾靈碧。巧奪平泉。留園主人。與石有緣。何立吾側。不來吾前。乃規餘地。乃建周垣。乃營精舍。乃布芳筵。護石以何。修竹娟娟。伴石以何。清流濺濺。主人樂之。石亦欣然。問石何樂。石不能言。有客過此。請石代言。昔年棄置。蔓草荒烟。今茲徙倚。林下水邊。勝地之勝。賢主之賢。始啖終合。良非偶然。而今而後。亘無遷古。願主人壽。壽逾松仞。子孫百世。世德縣延。太湖一勺。靈巖一卷。冠雲之峯。永鎮林泉。（光緒壬辰仲夏）

自四面廳前廊西行至又一村。旁有屋。署曰少風波處。便爲家。逕西行曰小蓬萊。園主人署云。「戊